

**須知事項 NOTES TO HELP YOU**  
**申請司機接載行動不便的殘疾人士泊車證明書**  
**Application for Parking Certificate for Drivers**  
**Who Carry People with Mobility Disabilities**

申請人在填寫申請表格 TD544 (Rev.01/25) 前，請細閱以下內容：

Applicant should read carefully the following content before filling in the Application Form TD544 (Rev.01/25).

**申請資格 Eligibility Criteria :**

1. 申請人所接載的乘客必須經由衛生署或醫院管理局（以下簡稱「醫管局」）轄下註冊醫生證明為因患有疾病或身體傷殘，以致步行有相當困難的下肢肢體傷殘行動不便的殘疾人士（「被接載者」）。  
The passenger to be carried by the applicant must be a person with lower limb disabilities who has considerable difficulty in walking due to diseases or physical disabilities (the “person to be carried”) certified by a registered doctor under the Department of Health or the Hospital Authority.
2. 司機接載行動不便的殘疾人士泊車證明書（「泊車證明書」）的申請人須為登記車主，而有關泊車證明書申請須由登記車主及被接載者共同提出。泊車證明書申請一經批准，有關泊車證明書將由有關登記車主和被接載者共同持有，他們必須遵守使用泊車證明書上所列明以及本申請須知內所載的簽發條件。  
Applicant of Parking Certificate for Drivers Who Carry People with Mobility Disabilities (the “Parking Certificate”) must be the registered owner of the vehicle and the application of the Parking Certificate is jointly made by the vehicle registered owner and the person to be carried. If the application of the Parking Certificate is approved, the Parking Certificate is jointly held by the vehicle registered owner and the person to be carried as listed on approval letter. They must comply with the conditions stated on the Parking Certificate and the conditions for issuance of the Parking Certificate contained in this Notes To Help You.
3. 申請人必須為被接載者的親屬。若申請人不是被接載者的親屬（例如：朋友），申請人須向運輸署提供相關理據、聲明證明文件等作特別考慮。  
The applicant must be a relative of the person to be carried. If the applicant is not a relative of the person to be carried (e.g. a friend), the applicant is required to provide justifications, a written declaration of their relationship, other supporting documents, etc. to TD for special consideration.
4. 如申請人沒有個人名義持有的車輛，而所使用車輛是由申請人持有的公司持有，申請人須提交由該公司股東或董事代表公司發出的授權書，證明申請人（即公司授權代表）為被接載者的親屬及有關公司的股東，並獲授權使用有關車輛，接載是次申請的被接載者。若申請人不是被接載者的親屬（例如朋友），申請人須向運輸署提供相關理據、及聲明/證明文件作特別考慮。此外，請在泊車證明書申請表第一部份同時填寫公司名稱及授權代表姓名。  
If an applicant does not own a vehicle under his/ her individual name, and the vehicle under the application is owned by a company held by the applicant, the applicant should submit a letter of authorisation issued by director(s) or shareholder(s) on behalf of the company, certifying that the applicant (i.e. the authorized representative) is a shareholder and a relative of the person to be carried, and authorised to use the vehicle to carry the person to be carried under application. If the applicant is not a relative of the person to be carried (e.g. a friend), the applicant is required to provide justifications, and a written declaration of their relationship, and other supporting documents to the Transport Department for special consideration. In addition, please fill in both the names of the company and the Authorised Representative under Part One of the Application for the Parking Certificate.
5. 運輸署只接受私家車及輕型貨車作泊車證明書的登記車輛。當中，有關私家車須不持有任何出租汽車許可證作載客取酬用途，及有關輕型貨車須為申請人或被接載者唯一持有的車輛。  
Private cars and light goods vehicles are the only types of vehicles accepted as the registered vehicle for the Parking Certificate. Also, the private car to be used should not hold any Hire Car Permit for the purpose of carriage of passengers for reward, while the light goods vehicles to be used should be the only vehicle owned by the applicant or the person to be carried.
6. 申請時須一併遞交登記車輛的照片。如登記的車輛為輕型貨車或其他非一般私家車，例如越野車或跑車等，申請人必須遞交影片，以證明車輛適合接載下肢殘疾人士。  
Photo(s) of the registered vehicle has to be submitted with the application. If the registered vehicle is a light goods vehicle or other special types of private car, such as sports utility vehicles or sports cars, the applicant must submit a video to prove that the vehicle is suitable for carrying persons with lower limb mobility disabilities.
7. 一般而言，每張泊車證明書只會批准登記一部登記車輛以接載被接載者。運輸署只會在非常特殊及有充分理據及相關證明文件的情況下，酌情容許最多三部登記車輛。  
Generally, only one registered vehicle will be registered in one Parking Certificate for carrying the person to be carried. The Transport Department will only allow registration of a maximum of three registered vehicles under very special circumstances and with well-justified reasons and the relevant supporting documents.
8. 如有多於一位申請人申請接載同一位被接載者，在申請獲批准後，本署只會發出一張泊車證明書。日後任何人士若就接載同一位被接載者遞交新的申請書，其車輛登記號碼將視乎申請審批結果加註在同一張泊車證明書上。本署會於審批完成後通知申請人有關結果。申請人亦須於新泊車證明書批出前，將原先發出的泊車證明書，親身或以郵寄方式交還至九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 11 樓運輸署殘疾人士運輸組註銷。  
If there is more than one applicant applying for carrying the same person to be carried, only ONE Parking Certificate will be issued if the applications are approved by this Department. Subject to the result of application, the vehicle registration mark(s) of subsequent application(s) in respect of the same person to be carried will be added onto the same Parking Certificate issued. This Department will notify the applicant(s) of the result of application(s) and the applicant(s) or the person to be carried will be required to first surrender the Parking Certificate previously issued to the Disabled Transport Section, Transport Department, 11/F, South Tower, West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon in person or by post for cancellation before a new Parking Certificate is issued.
9. 泊車證明書的有效期一般會視乎衛生署或醫管局轄下註冊醫生簽發的「醫生證明文件」而定，但每次申請所批出的有效期最長為三年。  
Validity of the Parking Certificate in general depends on the “Medical Certificate” issued by a registered doctor under the Department of Health or Hospital Authority, but the validity period will not exceed 3 years for each application.
10. 由 2025 年 4 月 1 日起簽發的泊車證明書內頁會列明持證人（即申請人及被接載者）的姓名及身份證編號首四個字。  
With effect from 1 April 2025, the names and the first four digits of HKIDs of the holders of the Parking Certificate (i.e. the applicant and the person to be carried) will be specified on the inner page of the Parking Certificate.
11. 運輸署批出的泊車證明書將不會獲自動續期，申請人需在泊車證明書屆滿前兩個月將填妥的申請表格 TD544 (Rev.01/25) 連同以下文件的影

印副本一份提交運輸署以作辦理續期申請。

- (i) 申請人（即登記車主）身份證明文件；
- (ii) 被接載者的身份證明文件；
- (iii) 在申請日期前六個月內由衛生署或醫院管理局轄下註冊醫生填妥及簽發證明文件，證明被接載者為因患有疾病或身體傷殘，以致步行有相當困難的下肢肢體傷殘行動不便的殘疾人士之文件；
  1. 夾附於申請表 TD544 (Rev.01/25) 第 5 頁的「醫生證明文件」；或
  2. 由衛生署或醫院管理局轄下註冊醫生簽發的證明文件，並證明有關被接載者為因患有疾病或身體傷殘，以致步行有相當困難的人士，以及其殘疾情況所持續的時期。申請人請參閱申請表夾附（第 5 頁）的「醫生證明文件」範本的格式及所需填寫的資料。
  3. 如被接載者經由衛生署或醫管局醫生評定為永久性下肢殘疾人士，除運輸署另有要求，有關被接載者在申請續期時將獲豁免提交新「醫生證明文件」。
- (iv) 如被接載者經由衛生署或醫管局醫生評定為永久性下肢肢體傷殘行動不便的殘疾人士，除運輸署另有要求，有關被接載者在申請續期時將獲豁免提交新「醫生證明文件」。
- (v) 申請車輛的車輛登記文件；
- (vi) 申請車輛的照片或影片（如適用）（詳情請參閱上述第 6 項）；及
- (vii) 如申請車輛由公司持有，申請人須同時提交該公司的周年申報表（NAR1）及由該公司股東或董事代表公司發出的授權書，並蓋上公司印章或獲授權簽名印章，證明有關申請人為股東並獲授權使用有關車輛，接載是次申請的被接載者。

The Parking Certificate issued by Transport Department will not be renewed automatically. Completed Application Form TD544 (Rev.01/25) for renewal application should be submitted together with a copy of the below listed document to this Department two months before expiry of the Parking Certificate for our consideration to the renewal application.

- (i) Applicant's (i.e. registered vehicle owner) identity document;
- (ii) Identity document of the person to be carried;
- (iii) Supporting document issued by registered doctor of the Department of Health or Hospital Authority within 6 months preceding the date of application which stating that the person to be carried is a person with lower limb disabilities who has considerable difficulty in walking due to diseases or physical disabilities in the form of the following, and assess the time period the disability condition will likely last for (see Note 9 above);
  1. The "Medical Certificate" for Parking Certificate attached to the application form TD545 (Rev.01/25) (Page 5); or
  2. A letter issued by a registered doctor of the Department of Health or Hospital Authority stating that person to be carried has considerable difficulty in walking due to diseases or physical disabilities. Please refer to the template of "Medical Certificate" for Parking Certificate attached to the application form (Page 5) and the information required to be filled in, as well as the duration of the disability for reference.
  3. If the person to be carried is certified by a registered doctor under the Department of Health or Hospital Authority with a permanent lower limb disability, the person to be carried will be exempted from submitting a new "Medical Certificate" when applying for renewal, unless otherwise required by the Transport Department.
- (iv) If the person to be carried is certified as a person with a permanent lower limb disability, the person to be carried will be exempted from submitting a new medical certificate when applying for renewal, unless otherwise required by the Transport Department.
- (v) Vehicle registration document of the vehicle under application;
- (vi) Photo(s) or video(s) of the vehicle under application (if applicable) (please refer to Note 6 above for details); and
- (vii) If the vehicle is owned by a company, the applicant (i.e. the "Authorised Representative") should submit company's Annual Return (NAR1) and a letter of authorisation issued by the director(s) or shareholder(s) on behalf of the company, and stamp the company chop or authorised signature stamp, certifying that the applicant is a shareholder and authorised to use the relevant vehicle to carry the person to be carried.

#### **申請方法 Application :**

1. 申請人可到以下運輸署牌照事務處索取申請表格 TD544 (Rev.01/25) 及須知事項 TD545 (Rev.01/25)，或在運輸署網頁下載 [https://www.td.gov.hk/tc/public\\_forms/td\\_forms/service\\_for\\_the\\_disabled/index.html](https://www.td.gov.hk/tc/public_forms/td_forms/service_for_the_disabled/index.html)。申請人填妥申請表格 TD544 (Rev.01/25) 後，可親自送交以下運輸署牌照事務處，或郵寄至九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 11 樓運輸署殘疾人士運輸組，又或傳真至 2673 6599。運輸署會以郵寄方式通知申請人有關的申請結果及發出紙本泊車證明書（如申請獲批准）。  
Applicant can obtain Application Form TD544 (Rev.01/25) and Notes to Help You TD545 (Rev.01/25) from following Licensing Offices of TD or download from TD website [https://www.td.gov.hk/tc/public\\_forms/td\\_forms/service\\_for\\_the\\_disabled/index.html](https://www.td.gov.hk/tc/public_forms/td_forms/service_for_the_disabled/index.html). Completed Application Form TD544 (Rev.02/23) may be submitted in person to the following Licensing Offices of TD or by post to Disabled Transport Section, Transport Department, 11/F, South Tower, West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon, or by fax at 2673 6599. TD will notify applicants of the result and issue paper-form Parking Certificate (if approved) by post.

- (i) 香港金鐘道 95 號統一中心 3 樓香港牌照事務處  
Hong Kong Licensing Office, 3<sup>rd</sup> Floor, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong
- (ii) 九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 2 樓九龍牌照事務處  
Kowloon Licensing Office, 2<sup>nd</sup> Floor, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon
- (iii) 九龍觀塘鯉魚門道 12 號東九龍政府合署 5 樓觀塘牌照事務處  
Kwun Tong Licensing Office, 5<sup>th</sup> Floor, Kowloon East Government Offices, 12 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong, Kowloon
- (iv) 新界沙田上禾輦路 1 號政府合署 2 樓沙田牌照事務處  
Sha Tin Licensing Office, 2<sup>nd</sup> Floor, Sha Tin Government Offices, No. 1 Sheung Wo Che Road, Shatin, New Territories

2. 申請人亦可透過政府網頁 (<https://eform.cefs.gov.hk/form/td0016/tc/>) 遞交網上申請。網上申請只適用於「智方便+」（具有數碼簽署功能）或「數碼證書」的用戶。

Applicant can apply online through the website of the Government (<https://eform.cefs.gov.hk/form/td0016/en/>). Online Application is only available for "iAM Smart+" (with digital signing function) or "Digital Certificate" users.

3. 申請人如透過政府網頁遞交網上申請，在填寫申請表格時可選擇收取紙本泊車證明書或電子泊車證明書。然而，電子泊車證明書將只適用於涉及不多於一部車輛的申請。

If applicant submit online application through the website of Transport Department, applicant can select receiving paper-form or electronic form of Parking Certificate. Electronic form of Parking Certificate (hereinafter referred to as "e-Parking Certificate") is only applicable to application involving not more than one vehicle.

4. 網上申請如獲批准，如申請人選擇收取電子泊車證明書，運輸署會以電郵發出以「便攜式文件格式」(pdf)的電子泊車證明書，供申請人自行下載及列印。如申請人選擇收取紙本泊車證明書，運輸署會以郵寄方式發出紙本泊車證明書。

If electronic form is selected in online application, Transport Department will notify applicants of the result and issue e-Parking Certificate in "portable document format" (pdf) by e-mail. Applicants can download and print out the e-Parking Certificate for use. If paper-form is selected, Transport Department will notify applicants of the result and issue paper-form Parking Certificate by post.

5. 申請人須提交詳列於申請表格 TD544 (Rev.01/25) 第四部份內的所有證明文件。如未能提供所需的資料，有關申請將不獲受理。

All required supporting documents as specified in Part Four of the Application Form TD544 (Rev.01/25) must be submitted. Your application will not be considered if you fail to provide all the information as requested.

#### **泊車證明書的簽發條件 Conditions for issuance of the Parking Certificate :**

1. 泊車證明書不可轉讓。

The Parking Certificate is not transferable.

2. 每張泊車證明書（不論是紙本或電子泊車證明書），不得用於登記車輛以外的任何車輛，且同一時間不得用於超過一輛車輛。

Each Parking Certificate (whether paper form or electronic form) must not be used on any vehicle other than the registered vehicle, and must not be used on more than one single vehicle at any one time.

3. 泊車證明書由批准信上所列明的登記車主和被接載者共同持有，他們必須遵守使用泊車證明書上所列明以及本須知事項內所載的簽發條件。如泊車證明書持證人被發現違反泊車證明書的任何簽發條件，運輸署保留取消該泊車證明書之權利，並按持證人的被取消「泊車證明書」紀錄，停止受理他們（無論是由登記車主及被接載者共同提出或只由其中一人所提出的申請）申請「泊車證明書」12 至 36 個月。詳情見本須知事項內「違反使用泊車證明書的簽發條件」第 2 項至第 4 項。

The Parking Certificate is jointly held by the registered vehicle owner and the person to be carried as listed on approval letter. They must comply with the conditions stated on the Parking Certificate and the conditions for issuance of the Parking Certificate contained in this Notes To Help You. If the holders of the Parking Certificate is found not complying with any conditions for issuance of the Parking Certificate, the Transport Department reserves the right to cancel the Parking Certificate. The Transport Department will not consider any application for a Parking Certificate submitted by the holders (whether submitted jointly by the registered owner and the person to be carried or an application made by any one of them) for a period of 12 to 36 months based on the cancellation record of the holders. For details, please see Items 2 to 4 of "Non-compliance with conditions for issuance and conditions of the Parking Certificate" in this Notes To Help You.

4. 泊車證明書只供司機在駕駛登記車輛接載申請表格上所列明的被接載者時，可使用路旁殘疾人專用泊位及運輸署轄下的政府多層停車場的特定泊車位。有關登記車輛在進入及/或離開泊位時，車上必須載有該被接載者。

The Parking Certificate only allows a driver, who driving the registered vehicle to carry the person to be carried as stated in the Application Form, to use the on-street parking spaces for the disabled and the designated parking spaces inside the government multi-storey car parks managed by Transport Department. When the registered vehicle is driven in and/or out of the parking spaces, the person to be carried must be on board.

5. 當使用此泊車證明書時，必須張貼紙本泊車證明書的正本或電子泊車證明書於車頭擋風玻璃位置並清楚展示，以便清楚查看泊車證明書的正面。持證人必須攜帶泊車證明書批准信，以供執法人員查閱。

When the Parking Certificate is in use, its original copy of paper-form Parking Certificate or electronic form Parking Certificate must be displayed on the windscreen inside the vehicle in such a way that the front of the Parking Certificate is clearly visible for checking purpose. The holders must bring along the approval letter of the Parking Certificate for inspection by enforcement officer(s).

6. 如獲簽發紙本泊車證明書，持證人必須使用紙本泊車證明書的正本，而使用紙本泊車證明書影印本會被視作無效及可能違法。如發現使用紙本泊車證明書影印本，運輸署會取消有關泊車證明書。

If paper-form Parking Certificate is issued, the holders must use the original copy of the Parking Certificate. Use of a photocopy of the paper-form Parking Certificate is considered invalid and the holders may commit an offence. The Transport Department will cancel the Parking Certificate if use of the photocopy of the paper-form Parking Certificate is found.

7. 持證人不可使用路旁殘疾人專用泊位作商用用途，包括上落貨用途、用作載客取酬或其他商業用途。

The holders should not use the on-street parking spaces for the disabled for commercial purposes, including for the purpose of loading/unloading of goods, carriage of passengers for reward, or other commercial purposes.

8. 持證人不可將車輛停泊於同一車位內超過 24 小時，否則會觸犯《道路交通（泊車）規例》。

It is an offence under the Road Traffic (Parking) Regulations to park a vehicle in on-street parking spaces for the disabled for a continuous period of more than 24 hours.

9. 如申請人或申請表格上所列明的被接載者的狀況有任何改變，申請人應立即向運輸署申報。

In case of any change in circumstances, the applicant or the person to be carried as stated in the Application Form should report the change immediately to the Transport Department.

10. 泊車證明書持證人並不獲給予殘疾司機可享有的各項優惠。此泊車證明書不適用於在限制區上落，並只供持證人使用路旁殘疾人專用泊位及運輸署轄下政府多層停車場的特定泊車位泊車。

The Parking Certificate holder is not conferred with concessions which are given to drivers with disabilities. The Parking Certificate is NOT applicable to picking up and setting down passengers at restricted zones, it only permits the holders to park the vehicle at the on-street parking spaces for the disabled and the designated parking spaces inside government multi-storey car parks managed by the Transport Department.

## **違反使用泊車證明書的簽發條件 Non-compliance with conditions for issuance and conditions of the Parking Certificate :**

1. 由 2025 年 4 月 1 日起，如發現泊車證明書第一次遭濫用（即違反使用泊車證明書的簽發條件，運輸署將向持證人發警告信，並嚴正提醒持證人必須嚴格遵守有關使用條件。如發現該泊車證明書在三年內兩次被濫用，運輸署會考慮取消該泊車證明書。有關「被濫用」是以違規使用路旁專用泊位的次數（即使在同一天內）作計算。

With effect from 1 April 2025, for first-time misuse of the Parking Certificate (i.e. non-compliance with the conditions of issuance of the Parking Certificate), the Transport Department will issue a warning letter to the Parking Certificate holders to strongly remind them to strictly comply with the conditions of use. If the Parking Certificate is found to be misused twice in any three years, the Transport Department will consider cancelling the certificate. The "misused" is counted on the number of misuses of on-street parking spaces for the disabled (even if the misuses occur on the same day).

2. 若運輸署發出通知取消該泊車證明書，持證人必須在收到通知取消泊車證明書信函起計三個工作天內向運輸署交還被取消的泊車證明書。運輸署會在指定交還期限屆滿後，通知警方有關「泊車證明書」已被取消。此外，運輸署亦會按「泊車證明書」持證人（即登記車主及被接載者）在新措施「實施日」起計的被取消「泊車證明書」紀錄（「取消紀錄」），停止受理他們申請「泊車證明書」12 至 36 個月。詳情如下：

The holders shall surrender the cancelled Parking Certificate to Transport Department within three working days upon receipt of a notice of cancellation of the Parking Certificate from the Transport Department. After expiry of the specified deadline for surrender of the Parking Certificate, the Transport Department will notify the Police that the concerned Parking Certificate has been cancelled. In addition, the Transport Department will not consider the application submitted by the concerned holder (i.e. the registered vehicle owner and / or the person to be carried) for a period ranging from 12 to 26 months, depending on the cancellation record. Details are as follows:

「取消紀錄」次數 No. of cancellation record	有否交還泊車證明書？ Returned Parking Certificate?	罰則 Penalty
首次 First time	如持證人有交還泊車證明書 If the holders <u>return</u> the canceled Parking Certificate	有關持證人在交還證明書日期後的 12 個月內所提交的申請將不獲受理 Applications submitted by the holders in the following 12 months will not be considered
	如持證人沒有交還證明書 If the holders <u>fail to return</u> the canceled Parking Certificate	有關持證人在原有「泊車證明書」屆滿日期後的 24 個月內所提交的申請將不獲受理 Applications submitted by the holders within the following 24 months will not be considered
第二次或以上	持證人必須交還證明書。為加強阻嚇各種不當使用泊車證明書的行為，有關罰則將加重 While the holders of the Parking Certificate shall surrender the canceled parking certificate, the penalty will be increased to enhance measures to deter improper use of the parking certificates	有關持證人在交還「泊車證明書」日期或原有「泊車證明書」屆滿日期後的 36 個月內所提交的申請將不獲受理，最終以較早日期為準 Applications submitted by the holders within 36 months after the date of return of the Parking Certificate or the expiry date of the original Parking Certificate will not be processed, whichever date is earlier

3. 在處理續期申請時，如持證人在現有泊車證明書屆滿日期前三年曾有違規紀錄，運輸署會縮短簽發泊車證明書的有效年期至不超於 12 個月，以加強監察持證人使用泊車證明書的情況。

When processing a renewal application, if the holders have misuse records in the past three years before the expiry date of the Parking Certificate, he Transport Department will shorten the validity period of the Parking Certificate to be issued to no more than 12 months, in order to strengthen the monitoring on the use of the Parking Certificate by the holders.

4. 如發現泊車證明書持證人使用路旁殘疾人專用泊位作商用用途，包括上落貨用途、用作載客取酬或其他商業用途，運輸署會取消有關泊車證明書而不予事先警告。泊車證明書持證人在交還泊車證明書日期或原有泊車證明書屆滿日期後的 36 個月內所提交的申請將不獲受理，以較早日期為準。

If the holders are found using the on-street parking spaces for the disabled for commercial purposes, including for the purpose of loading/unloading goods, carriage of passengers for reward, or other commercial purposes, the Transport Department will cancel the Parking Certificate without prior warning. Applications submitted by the holders within the following 36 months after the date of return of the Parking Certificate or the expiry date of the original Parking Certificate will not be processed, whichever date is earlier.

5. 如有任何查詢，請致電 1823 或 3842 5828 與我們聯絡。

If you have any enquiry, please contact us at 1823 or 3842 5828.

## 個人資料及私隱 Personal Data and Privacy

### 收集資料目的

#### Purposes of Collection

1. 運輸署會把透過本表格所獲得的個人資料作下列用途：

The personal data you provide by means of this Application Form will be used by Transport Department for the following purposes:

- (i) 處理有關審批你在本表格中所提出申請的工作；  
Activities relating to the processing of your application in this form;
- (ii) 處理有關交通及運輸事務的工作；以及  
Activities relating to traffic and transport matters; and
- (iii) 方便運輸署與你聯絡。  
Facilitating communication between Transport Department and yourself.

2. 你必須提供本表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

It is obligatory for you to provide the personal data as required by this form. If you fail to provide the required data, your application may not be considered.

### 獲轉交資料的部門/人士

#### Classes of Transferees

3. 你在本表格所提供的個人資料可能會向下列部門/機構披露：

The personal data you provide by means of this Application Form may be disclosed to:

- (i) 政府其他部門、決策局及有關機構，以作上文第 1 段所述的用途；以及  
other Government departments, bureaux and related organisations for the purposes mentioned in paragraph 1 above; and
- (ii) 停車場管理公司，以便該等機構在運輸署轄下的政府多層停車場範圍內執行與泊車證明書或殘疾人士專用泊車位有關的職責。  
carpark management companies for execution of their duties in relation to the Parking Certificate and the disabled parking spaces in the carpark areas.

### 索閱個人資料

#### Access to Personal Data

4. 根據個人資料（私隱）條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括索取在本表格所提供的個人資料的副本一份。

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this Application Form.

### 查詢

#### Enquiries

5. 如欲就透過本表格所收集的個人資料進行查詢，包括索閱及修正資料，請致函九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 11 樓運輸署殘疾人士運輸組。

Enquiries concerning the personal data collected by means of this Application Form, including the making of access and corrections, should be addressed to Disabled Transport Section, Transport Department, 11/F, South Tower, West Kowloon Government Offices, 11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon